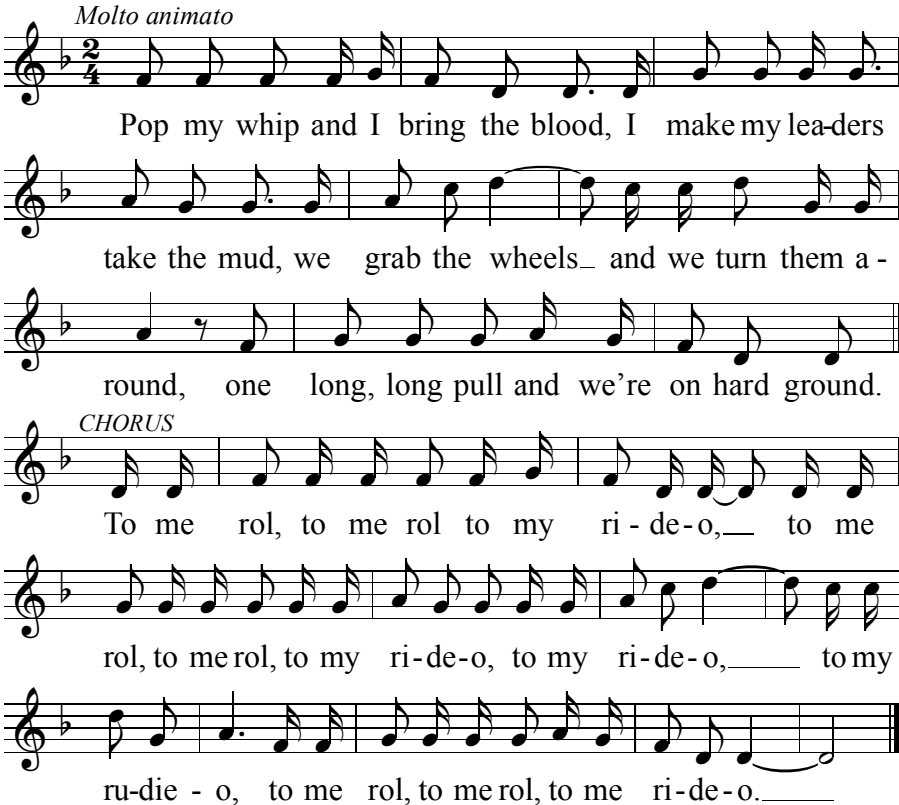


## The ox-driving song

*Molto animato*



Pop my whip and I bring the blood, I make my lea-ders  
take the mud, we grab the wheels\_ and we turn them a -  
round, one long, long pull and we're on hard ground.

*CHORUS*

To me rol, to me rol to my ri - de-o, — to me  
rol, to me rol, to my ri-de-o, to my ri-de-o, \_\_\_\_\_ to my  
ru-die - o, to me rol, to me rol, to me ri-de-o. \_\_\_\_\_

- 2 On the fourteenth day of October-o  
I hitched my team in order-o  
to drive the hills of Salud-i-o  
to me rol, to me rol, to my ri-de-o. (CHORUS)
- 3 When I got there, the hills were steep,  
't would make any tenderhearted person weep  
to hear me cuss and pop my whip  
and see my oxen pull and slip. (CHORUS)
- 4 When I get home I'll have revenge,  
I'll land my family among my friends,  
I'll bid adieu to the whip and line  
and drive no more in the wintertime. (CHORUS)

## The ox-driving song

1  
Pop my whip  
and I bring the blood,  
I make my leaders  
take the mud,  
we grab the wheels  
and we turn them around,  
one long pull,  
and we're on hard ground

### CHORUS

To me rol, to me ride-o,  
to me rudie-o.

2  
On the fourteenth day  
of October-o  
I hitched my team  
in order-o to drive  
the hills of Salud-i-o

3  
When I got there,  
the hills were steep,  
't would make ... weep  
any tenderhearted person  
to hear me cuss  
and pop my whip  
and see my oxen  
pull and slip.

4  
When I get home  
I'll have revenge,  
I'll land  
my family  
among my friends,  
I'll bid adieu  
to the whip and line  
and drive no more  
in the wintertime.

## Das Ochsentreibenlied

(Ich) knalle meine Peitsche  
und ich schlage (die Ochsen) blutig  
ich zwinge meine Leittiere  
durch den Schlamm zu gehen,  
wir greifen in die Räder  
und wir drehen sie herum,  
einen langen Ruck,  
und wir sind auf festem Boden,

### (Lautmalende Silben)

to roll ‚rollen‘; to ride ‚fahren, reiten‘

An dem 14. Tag  
vom Oktober  
spannte ich mein Gespann ein  
in Ordnung, um zu fahren durch  
die Höhen von Salud (*vmtl. in den  
Sangre de christo Mountains/Rocky Mts.*)

Als ich dort ankam,  
die Berge waren steil,  
es würde zum Weinen bringen  
jeden zartbesaiteten Menschen  
mich fluchen zu hören  
und meine Peitsche knallen  
und zu sehen (wie) meine Ochsen  
ziehen und rutschen.

Wenn ich nach Hause komme  
werde ich mich rächen,  
ich werde einquartieren  
meine Familie  
unter meinen Freunden,  
ich werde ade sagen  
der Peitsche und der Leine  
und nicht mehr fahren  
in der Wintertime.

SG/KH 210696